

# DOKUMENT ZAWIERAJĄCY KLUCZOWE INFORMACJE

Poniższy dokument zawiera kluczowe informacje o danym produkcie inwestycyjnym. Nie jest to materiał marketingowy. Udzielenie tych informacji jest wymagane prawem, aby pomóc w zrozumieniu charakteru tego produktu inwestycyjnego oraz ryzyka, kosztów, potencjalnych zysków i strat z nim związanych, a także pomóc w porównywaniu go z innymi produktami.

## INFORMACJE OGÓLNE

**Nazwa produktu:** „Obligacje Korporacyjne Plus III”, kod OWU: UB\_OLIJ161

**Towarzystwo Ubezpieczeń:** Open Life TU Życie S.A.

**Kontakt:** adres jak w stopce, infolinia: 801 222 333, strona internetowa: www.openlife.pl, adres email: info@openlife.pl.

**Nazwa organu sprawującego nadzór nad Towarzystwem Ubezpieczeń:** Komisja Nadzoru Finansowego.

**Data sporządzenia lub ostatniej zmiany Dokumentu zawierającego kluczowe informacje:** 28-12-2017 r.

Zamierzasz kupić produkt, który jest skomplikowany i może być trudny do zrozumienia.

## CO TO ZA PRODUKT?

### Rodzaj:

Ubezpieczenie indywidualne na życie i dożycie z Ubezpieczeniowym Funduszem Kapitałowym (Fundusz).

### Cel produktu:

Celem produktu jest osiągnięcie zysku z tytułu inwestowania środków pochodzących ze składki jednorazowej pomniejszonych o opłatę wstępną, przy jednoczesnym ryzyku straty całości lub części środków. Inwestowanie następuje w ramach Funduszu, którego środki mogą być lokowane bezpośrednio w:

- 1) dłużne papiery wartościowe emitowane przez przedsiębiorstwa, jednostki samorządu terytorialnego, banki lub jednostki uczestnictwa, certyfikaty inwestycyjne funduszy inwestycyjnych i tytuły uczestnictwa emitowane przez instytucje wspólnego inwestowania mające siedzibę na terytorium innego niż Rzeczypospolita Polska państwa członkowskiego Unii Europejskiej, lokujące w większości swoje środki w dłużne papiery wartościowe emitowane przez przedsiębiorstwa z siedzibą na terenie Polski, jednostki samorządu terytorialnego lub banki;
- 2) dłużne papiery wartościowe, których emitenci mają siedzibę za granicą;
- 3) jednostki uczestnictwa, certyfikaty inwestycyjne funduszy obligacji, tytuły uczestnictwa emitowane przez instytucje wspólnego inwestowania mające siedzibę na terytorium innego niż Rzeczypospolita Polska państwa członkowskiego Unii Europejskiej, ETFy;
- 4) depozyty bankowe, przy czym czas trwania takich depozytów nie przekracza 3 miesięcy;
- 5) środki pieniężne.

Aktualnie środki Funduszu są lokowane w przeważającej części w certyfikaty inwestycyjne Open Finance Obligacji Przedsiębiorstw Funduszu Inwestycyjnego Zamkniętego Aktywów Niepublicznych.

Główne czynniki, od których zależy wartość zwrotu z inwestycji:

- 1) wzrost wartości aktywów Funduszu tj. w szczególności wzrost wartości certyfikatów inwestycyjnych, w które lokowane są środki Funduszu (czynnik zwiększający wartość inwestycji - wzrost wartości certyfikatu inwestycyjnego powoduje analogiczny wzrost wartości udziału Funduszu) oraz
- 2) spadek wartości aktywów Funduszu tj. w szczególności spadek wartości certyfikatów inwestycyjnych, w które lokowane są środki Funduszu (czynnik zmniejszający wartość inwestycji - spadek wartości certyfikatu inwestycyjnego powoduje analogiczny spadek wartości udziału Funduszu) oraz
- 3) wartość pobranych opłat (czynnik zmniejszający wartość inwestycji o równowartość pobranych opłat tj. opłaty wstępnej, opłaty za prowadzenie i zarządzanie umową ubezpieczenia, opłaty za ryzyko oraz opłaty za wcześniejsze, częściowe lub całkowite wyjście z inwestycji uwzględnione w stawce procentowej wartości rachunku służącej do ustalenia wartości wykupu, których wysokość została przedstawiona w części „**JAKIE SĄ KOSZTY?**”).

### Docelowy inwestor indywidualny:

- 1) osoba w wieku 18 – 65, która akceptuje umiarkowany profil ryzyka inwestycyjnego i związaną z tym możliwość poniesienia straty inwestycyjnej;
- 2) zdecydowany na zainwestowanie swoich środków, który posiada stabilną sytuację finansową lub wolne nadwyżki finansowe pozwalające na zainwestowanie kwoty zadeklarowanej składki na okres co najmniej 5 lat;
- 3) posiadający wiedzę w zakresie podstawowych cech charakterystycznych dla produktu ubezpieczeniowego z Funduszem;
- 4) zainteresowany produktem ubezpieczeniowym ze składką jednorazową;
- 5) zainteresowany produktem ubezpieczeniowym o charakterze inwestycyjnym z niewielką częścią ochronną.

### Świadczenia ubezpieczeniowe i koszty

Cechy umowy ubezpieczenia:

- 1) umowa o charakterze inwestycyjnym z niewielką częścią ochronną;
- 2) składka jednorazowa. Minimalna wysokość składki jednorazowej wynosi 5 000 zł;
- 3) składka jednorazowa po pomniejszeniu o opłatę wstępną jest alokowana do Funduszu.

Ubezpieczonym może być osoba fizyczna w wieku 18 - 65 lat. Koszt ochrony ubezpieczeniowej jest pokrywany w ramach opłaty za ryzyko w wysokości 0,08 zł miesięcznie, uwzględnionej w kwocie składki jednorazowej. Opłata pobierana jest co miesiąc poprzez umorzenie udziałów Funduszu (czynnik zmniejszający wartość zwrotu z inwestycji).

Świadczenia ubezpieczeniowe, których hipotetyczne wartości, wyliczone w różnych scenariuszach zostały wskazane w części zatytułowanej „**JAKIE SĄ RYZYKA I MOŻLIWE KORZYŚCI?**”:

Świadczenie ubezpieczeniowe	Co wypłacamy z tytułu umowy ubezpieczenia?	Komu wypłacamy?
z tytułu śmierci ubezpieczonego w okresie ochrony ubezpieczeniowej	100 zł oraz wartość rachunku	uposażonym lub uprawnionym
z tytułu dożycia przez ubezpieczonego rocznicy polisy przypadającej w roku kalendarzowym, w którym ukończy on 85. rok życia	wartość rachunku	ubezpieczonemu

Umowa ubezpieczenia jest zawierana na okres do 85. roku życia ubezpieczonego. Minimalny rekomendowany okres trwania umowy ubezpieczenia uwzględniający horyzont inwestycyjny Funduszu wynosi 5 lat.

Open Life TU Życie S.A. nie jest uprawnione do jednostronnego rozwiązania umowy.

Umowa ubezpieczenia zostanie automatycznie rozwiązana w przypadku spadku wartości rachunku udziałów do zera.

## JAKIE SĄ RYZYKA I MOŻLIWE KORZYŚCI?

Ogólny wskaźnik ryzyka:



Ogólny wskaźnik ryzyka stanowi wskazówkę co do poziomu ryzyka tego produktu w porównaniu z innymi produktami. Pokazuje on, jakie jest prawdopodobieństwo straty pieniędzy na produkcie z powodu zmian rynkowych lub wskutek tego, że nie mamy możliwości wypłacenia Ci pieniędzy.

Wskaźnik ryzyka uwzględnia założenie, że będziesz utrzymywać produkt przez 5 lat (minimalny rekomendowany okres trwania umowy ubezpieczenia uwzględniający horyzont inwestycyjny Funduszu). Jeżeli spieniężysz inwestycję na wczesnym etapie, faktyczne ryzyko może się znacznie różnić, a zwrot może być niższy. Wcześniejsza rezygnacja z umowy ubezpieczenia skutkuje wypłatą świadczeń z tytułu umowy opisanych w części „**ILE CZASU POWINIENEM POSIADAĆ PRODUKT I CZY MOGĘ WCZEŚNIEJ WYPŁACIĆ PIENIĄDZE?**”

Sklassyfikowaliśmy ten Fundusz jako 2 na 7, co stanowi niską klasę ryzyka.

Poziom 2. klasy ryzyka oraz polityka inwestycyjna Funduszu kwalifikują go do kategorii Funduszy o umiarkowanym poziomie ryzyka inwestycyjnego.

Nasza klasyfikacja oznacza, że z inwestycją w Fundusz związane jest umiarkowane ryzyko straty zainwestowanych środków pieniężnych w związku z zaistnieniem złych warunków rynkowych lub zmiennością rynków finansowych, które mogą wpłynąć na wysokość świadczeń przysługujących z tytułu umowy ubezpieczenia.

Z umową ubezpieczenia związane jest ryzyko płynności o istotnym znaczeniu, co oznacza że być może nie będziesz w stanie wyjść z inwestycji łatwo lub być może będziesz musiał wyjść z inwestycji po cenie, która znacznie wpływa na uzyskany zwrot. Ryzyko płynności nie jest uwzględnione w ogólnym wskaźniku ryzyka.

Ten produkt nie uwzględnia żadnej ochrony przed przyszłymi wynikami na rynku, więc możesz stracić część lub całość swojej inwestycji. W przypadku niemożliwości wypłacenia Ci (przez nas) należnej kwoty możesz stracić całość swojej inwestycji. Możesz jednak skorzystać z systemu ochrony konsumentów (zob. sekcja „**CO SIĘ STANIE, JEŚLI OPEN LIFE TU ŻYCIE S.A. NIE MA MOŻLIWOŚCI WYPŁATY?**”). Ochrona ta nie jest uwzględniona we wskaźniku przedstawionym powyżej.

### Scenariusze dotyczące wyników:

**Inwestycja: 40 000 zł**

**Roczna składka ubezpieczeniowa wynosi 0,96 zł. Składka ubezpieczeniowa uwzględniona jest w kwocie inwestycji.**

na koniec 1 roku      na koniec 3 roku      na koniec 5 roku  
(minimalnego rekomendowanego okresu trwania umowy ubezpieczenia uwzględniającego horyzont inwestycyjny Funduszu)

#### Scenariusze w przypadku spieniężenia inwestycji:

Scenariusz warunków skrajnych	Jaki zwrot możesz otrzymać po odliczeniu kosztów (w zł)	36 131,93	35 370,24	33 929,33
	Średni zwrot w każdym roku	-9,67%	-4,02%	-3,24%
Scenariusz niekorzystny	Jaki zwrot możesz otrzymać po odliczeniu kosztów (w zł)	39 416,34	42 361,77	45 700,65
	Średni zwrot w każdym roku	-1,46%	1,93%	2,70%
Scenariusz umiarkowany	Jaki zwrot możesz otrzymać po odliczeniu kosztów (w zł)	40 166,12	43 690,77	47 521,97
	Średni zwrot w każdym roku	0,42%	2,99%	3,51%
Scenariusz korzystny	Jaki zwrot możesz otrzymać po odliczeniu kosztów (w zł)	40 650,60	44 753,69	49 078,35
	Średni zwrot w każdym roku	1,63%	3,81%	4,18%

#### Scenariusz w przypadku śmierci:

Zdarzenie ubezpieczeniowe: śmierć ubezpieczonego	Jaki zwrot mogą otrzymać Twoi beneficjenci po odliczeniu kosztów (zł)	40 266,12	43 790,77	47 621,97
--	---	-----------	-----------	-----------

W tej tabeli pokazano, ile pieniędzy możesz dostać z powrotem w przypadku spieniężenia inwestycji na koniec 1, 3 lub 5 roku w różnych scenariuszach, przy założeniu, że inwestujesz 40 000 zł jednorazowo. Zwrot zaprezentowany w scenariuszach jest wyliczony przy założeniu, że równowartość kwartalnych kuponów nie jest cyklicznie wypłacana w trakcie okresu ubezpieczenia lecz stanowi aktywa Funduszu. Przedstawione scenariusze pokazują, jakie wyniki mogłaby przynieść Twoja inwestycja. Możesz porównać je ze scenariuszami dotyczącymi innych produktów. Przedstawione scenariusze są szacunkami przyszłych wyników opartymi na dowodach z przeszłości oraz na zmienności wartości tej inwestycji i nie stanowią dokładnego wskaźnika. Twój zwrot będzie różnił się w zależności od wyników na rynku i długości okresu utrzymywania produktu. Scenariusz warunków skrajnych pokazuje, ile pieniędzy możesz odzyskać w ekstremalnych warunkach rynkowych i nie uwzględnia sytuacji, w której nie jesteśmy w stanie wypłacić Ci pieniędzy.

Przedstawione dane liczbowe obejmują wszystkie koszty samego produktu, jak również obejmują koszty dystrybutora. W danych liczbowych nie uwzględniono Twojej osobistej sytuacji podatkowej, która również może mieć wpływ na wielkość zwrotu.

Twoją maksymalną stratą może być strata wszystkich zainwestowanych środków (zapłaconej składki).

## CO SIĘ STANIE, JEŚLI OPEN LIFE TU ŻYCIE S.A. NIE MA MOŻLIWOŚCI WYPŁATY?

Klient może ponieść stratę w związku z upadłością zakładu ubezpieczeń. W takim przypadku Ubezpieczeniowy Fundusz Gwarancyjny zaspokaja roszczenia osób uprawnionych z umów ubezpieczenia na życie, w wysokości 50% wierzytelności, do kwoty nie większej niż równowartość w złotych 30 000 euro (Ustawa o ubezpieczeniach obowiązkowych, Ubezpieczeniowym Funduszu Gwarancyjnym i Polskim Biurze Ubezpieczycieli Komunikacyjnych).

W przypadku braku możliwości spieniężenia aktywów Funduszu z przyczyn niezależnych od Towarzystwa Ubezpieczeń, Klient może nie być w stanie wyjść z inwestycji łatwo lub być może będzie musiał wyjść z inwestycji po cenie, która znacznie wpływa na uzyskany zwrot. Ryzyko to nie jest objęte instytucjonalnym systemem rekompensat lub gwarancji.

## JAKIE SĄ KOSZTY?

Zmniejszenie zwrotu pokazuje, jaki wpływ łączne koszty ponoszone przez Ciebie będą miały na zwrot z inwestycji, który możesz uzyskać. Łączne koszty obejmują koszty jednorazowe, koszty bieżące i koszty dodatkowe.

Kwoty tu przedstawione są łącznymi kosztami samego produktu, przy scenariuszu umiarkowanym, w trzech różnych okresach utrzymywania. Obejmują one potencjalne kary za wcześniejsze wyjście z inwestycji. Dane liczbowe oparte są na założeniu, że inwestujesz 40 000 zł. Są to dane szacunkowe i mogą ulec zmianie w przyszłości.

Osoba sprzedająca Ci ten produkt lub doradzająca w jego sprawie może nałożyć na Ciebie inne koszty. W takim przypadku osoba ta przekaze Ci informacje na temat tych kosztów i pokaże, jaki wpływ na Twoją inwestycję będą miały wszystkie koszty w czasie.

### Koszty w czasie:

**Inwestycja: 40 000 zł**

Scenariusze	W przypadku spieniężenia na koniec 1 roku	W przypadku spieniężenia na koniec 3 roku	W przypadku spieniężenia na koniec 5 roku
Łączne koszty (w zł)	2 646,47	4 905,52	7 316,41
Wpływ na zwrot w ujęciu rocznym	-6,79%	-4,07%	-3,52%

## Struktura kosztów:

W poniższej tabeli przedstawiono:

- 1) wpływ poszczególnych rodzajów kosztów na zwrot z inwestycji, który możesz uzyskać na koniec 5-letniego minimalnego rekomendowanego okresu trwania umowy ubezpieczenia, w ujęciu rocznym;
- 2) znaczenie poszczególnych kategorii kosztów.

Wpływ na zwrot z inwestycji w ujęciu rocznym			
Koszty jednorazowe	Koszty wejścia	-0,38%	Wpływ kosztów ponoszonych przy wejściu w inwestycję. Wpływ kosztów wliczono w cenę.
	Koszty wyjścia	-0,01%	Wpływ kosztów wyjścia z inwestycji w przypadku spieniężenia na koniec 5 roku (minimalnego rekomendowanego okresu trwania umowy ubezpieczenia).
Koszty bieżące	Koszty transakcji portfelowych	brak	-
	Pozostałe koszty bieżące	-3,13%	Wpływ kosztów, które są pobierane corocznie w związku z zarządzaniem Twoimi inwestycjami.
Koszty dodatkowe	Opłaty za wyniki	brak	-
	Premie motywacyjne	brak	-

## Opis kosztów:

Powyższa tabela nie prezentuje rzeczywistych kosztów jakie poniesiesz w danym roku inwestycji. Prezentuje wpływ kosztów na wynik w ujęciu rocznym celem umożliwienia porównania różnych produktów.

### Rzeczywiste koszty związane z umową ubezpieczenia:

- 1) **opłata wstępna:** do 1,99%, jest to największa kwota, jaka zapłacisz tytułem opłaty wstępnej; możliwe że zapłacisz mniej;
- 1) **stawki procentowe wartości rachunku udziałów służące do ustalenia wartości wykupu:** od 98,06% w 1. roku polisowym, od 98,45% w 2. roku polisowym, od 98,84% w 3. roku polisowym, od 99,23% w 4. roku polisowym, od 99,61% w 5. roku polisowym, od 6. roku polisowego: 100%;
- 2) **opłata za prowadzenie i zarządzanie umową ubezpieczenia:** 1,99% w skali roku od wartości Funduszu, nie mniej niż 1,83 zł miesięcznie;
- 3) **opłata za ryzyko:** 0,08 zł miesięcznie.

**Koszt wejścia** – uwzględniony w opłacie wstępnej, która służy pokryciu części kosztów dystrybucji. Faktyczny koszt odpowiada wartości pobranej opłaty wstępnej, pobieranej jednorazowo, ze składki przed jej zainwestowaniem w Fundusz i nie podlega zwrotowi (poza przypadkiem odstąpienia od umowy ubezpieczenia w terminie 30 dni od jej zawarcia).

**Koszt wyjścia** – uwzględniony w stawce procentowej wartości rachunku udziałów służącej do ustalenia wartości wykupu. Kwota stanowiąca różnicę pomiędzy wartością umorzonych udziałów, a wartością wypłaty służy pokryciu tej części kosztów wynagrodzenia agenta, która obciąża ubezpieczającego, a nie została pokryta w czasie trwania inwestycji. Koszt ten jest ponoszony w przypadku częściowego lub całkowitego spieniężenia inwestycji przed upływem minimalnego rekomendowanego okresu trwania umowy ubezpieczenia (5 lat). Faktyczny koszt jest zależny od daty złożenia dyspozycji częściowego lub całkowitego spieniężenia inwestycji.

**Pozostałe koszty bieżące** – uwzględnione są w:

- 1) pobieranej przez Towarzystwo Ubezpieczeń opłacie za prowadzenie i zarządzanie umową ubezpieczenia oraz
- 2) pobieranej przez towarzystwa funduszy inwestycyjnych lub inne instytucje wspólnego inwestowania zarządzające aktywami, w które lokowane są środki Funduszu - opłacie za zarządzanie tymi aktywami (pobrana opłata pomniejsza wartość certyfikatów inwestycyjnych, w które lokowane są aktywa Funduszu) oraz
- 3) pobieranej przez Towarzystwo Ubezpieczeń - opłacie za ryzyko.

Opłaty, o których mowa w pkt 1) i 2), służą pokryciu kosztów administrowania umową ubezpieczenia, kosztów obsługi umowy ubezpieczenia, kosztów obowiązkowych składek na instytucje nadzoru ubezpieczeniowego i samorządu ubezpieczeniowego, kosztów kapitału, kosztów zobowiązań publiczno-prawnych, kosztów zarządzania Funduszem, kosztów implementacji produktu, kosztów marketingowych oraz kosztów dystrybucji powyżej wydatków ujętych w opłacie wstępnej.

Opłata, o której mowa w pkt 3), służy pokryciu kosztów związanych z udzielaniem danemu ubezpieczonemu ochrony ubezpieczeniowej.

## ILE CZASU POWINIENEM POSIADAĆ PRODUKT I CZY MOGĘ WCZEŚNIEJ WYPŁAĆĆ PIENIĄDZE?

Umowa ubezpieczenia jest zawierana na okres do 85. roku życia ubezpieczonego. Minimalny rekomendowany okres trwania umowy ubezpieczenia wynosi 5 lat i uwzględnia sugerowany horyzont inwestycyjny Funduszu oraz okres trwania umowy ubezpieczenia, w którym wartość wypłaty z umowy ubezpieczenia wiąże się z kosztem wyjścia.

### Procedury wyjścia z inwestycji:

Przesłanka do wypłaty świadczenia	Rodzaj świadczenia	Co wypłacamy z tytułu umowy ubezpieczenia?
dyspozycja ubezpieczającego, możliwa w dowolnym momencie ochrony ubezpieczeniowej albo zawiadomienie o śmierci ubezpieczającego (jeśli jest on inną osobą niż ubezpieczony)	częściowa lub całkowita wypłata wartości wykupu	odpowiednia część umorzonej wartości rachunku przemnożoną przez stawkę procentową wartości rachunku udziałów służącą do ustalenia wartości wykupu
oświadczenie ubezpieczającego, możliwe w terminie 30 dni od zawarcia umowy ubezpieczenia	odstąpienie od umowy ubezpieczenia - w terminie 30 dni od dnia jej zawarcia	wartość rachunku powiększoną o nienależne Towarzystwu Ubezpieczeń opłaty
oświadczenie uprawnionego, możliwe w terminie 60 dni od dnia otrzymania po raz pierwszy informacji o wysokości świadczeń przysługujących z tytułu umowy ubezpieczenia	odstąpienie od umowy ubezpieczenia/wystąpienie z umowy ubezpieczenia - w terminie 60 dni od dnia otrzymania po raz pierwszy informacji o wysokości świadczeń przysługujących z tytułu umowy ubezpieczenia	odpowiednia część umorzonej wartości rachunku przemnożoną przez stawkę procentową wartości rachunku udziałów służącą do ustalenia wartości wykupu

Z wyłączeniem odstąpienia od umowy ubezpieczenia w terminie 30 dni od jej zawarcia, w przypadku częściowego lub całkowitego spieniężenia inwestycji przed upływem minimalnego rekomendowanego okresu trwania umowy ubezpieczenia (5 lat) wypłacana kwota uwzględnia kompensatę części kosztów, która nie została pokryta w czasie trwania inwestycji. To spowoduje, że Twój zwrot z inwestycji będzie niższy. Im wcześniejsze wyjście z inwestycji tym większe jest zmniejszenie zwrotu z inwestycji. Informacja na temat stawki procentowej wartości rachunku służącej do ustalenia wartości wykupu w poszczególnych latach polisowych została przedstawiona w części „**JAKIE SĄ KOSZTY**”.

## JAK MOGĘ ZŁOŻYĆ SKARGĘ?

- 1) pisemnie: osobiście w siedzibie Towarzystwa Ubezpieczeń albo przesyłką pocztową na adres Towarzystwa Ubezpieczeń: ul. Przyokopowa 33, 01-208 Warszawa;
- 2) w formie elektronicznej: za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres [info@openlife.pl](mailto:info@openlife.pl) lub przy wykorzystaniu formularza na stronie internetowej Towarzystwa Ubezpieczeń ([www.openlife.pl](http://www.openlife.pl)) lub za pośrednictwem Serwisu Internetowego (wyłącznie klienci posiadający dostęp do Serwisu Internetowego);
- 3) ustnie: telefonicznie pod numerem infolinii 801 222 333 lub +48 22 101 41 60 albo osobiście do protokołu podczas wizyty w siedzibie Towarzystwa Ubezpieczeń.

## INNE ISTOTNE INFORMACJE

Szczegółowe informacje o Ubezpieczeniu indywidualnym na życie i dożycie z Ubezpieczeniowym Funduszem Kapitałowym „Obligacje Korporacyjne Plus III”, są zawarte w Ogólnych Warunkach Ubezpieczenia, kod OWU: UB\_OLIJ161 wraz z załącznikami, dostępnymi w oddziałach Agenta (Open Finance Spółka Akcyjna) oraz na stronie internetowej [www.openlife.pl](http://www.openlife.pl).

Niniejszy **DOKUMENT ZAWIERAJĄCY KLUCZOWE INFORMACJE** obowiązuje od dnia 1 stycznia 2018 r.

Aktualna wersja niniejszego **DOKUMENTU ZAWIERAJĄCEGO KLUCZOWE INFORMACJE** jest dostępna na stronie internetowej Towarzystwa Ubezpieczeń, z oznaczeniem daty początku i końca obowiązywania.